

TÉRMINOS Y CONDICIONES

TÉRMINOS DE USO Y ACUERDO DEL USUARIO

POR FAVOR LEA ESTE ACUERDO CUIDADOSAMENTE. Su utilización o registro como Usuario de la página web ARUBA.COM (de aquí en adelante, el “Sitio”) constituye aceptación del presente acuerdo del que emergen (i) un contrato legal vinculante entre usted y la Asociación de Hoteles y Turismo de Aruba (AHATA), la cual es dueña y/o controla la porción de reservas del Sitio y; por separado, (ii) un segundo acuerdo legal vinculante entre usted y la Autoridad de Turismo de Aruba (ATA). En conjunto, la AHATA y la ATA serán identificadas como “Auba.com” de aquí en adelante.

GARANTÍA DE IDONEIDAD

No ofrecemos garantías sobre la precisión de la información publicada en este Sitio.

1. ACUERDO LEGAL

El presente Acuerdo de Términos y de Uso y del Usuario (de aquí en adelante, “Acuerdo”) aplica a todos los Usuarios del página web Aruba.com y constituye un contrato legal vinculante entre cada usuario del Sitio (referido como “Usuario”, “usted” o “autor”) y Aruba.com.

El presente Acuerdo contiene los términos y condiciones de cada uno de los contratos entre usted, la ATA y la AHATA.

Los usuarios no pueden ser menores de 13 años. Al entrar en este Acuerdo usted asegura y garantiza que: (i) usted tiene, al menos, 18 años de edad; o (ii) que usted es el pariente o acudiente legal de un prospectivo Usuario entre las edades de 13 y 18 años, y que usted acepta el contrato en nombre del Usuario prospectivo.

Es muy importante que usted entienda que Aruba.com puede modificar, cambiar o actualizar los términos y condiciones del presente Acuerdo en cualquier momento y sin previo aviso a usted. Por este motivo, usted debe revisar cuidadosamente los términos y condiciones del presente Acuerdo cada vez que usted utilice el Sitio. Si los términos y condiciones del presente Acuerdo no son aceptables para usted, entonces usted no debería utilizar el Sitio.

Al utilizar el Sitio y /o registrarse en el Sitio usted acepta los términos y condiciones del presente Acuerdo y garantiza y acepta que usted tiene la capacidad legal de suscribir el presente Acuerdo. Igualmente, usted acepta que usted está autorizado para utilizar el Sitio únicamente si consiente regirse por todas las leyes aplicables y al presente Acuerdo.

2. GENERALIDADES

A. Definiciones

“Usuario” o “usted” se refieren a la persona natural o jurídica registrada para la utilización del Sitio.

“Información Personal” se refiere a (i) información acerca del usuario proporcionada a Aruba.com al momento del registro en el Sitio; y/o (ii) Información personal que usted publica o crea en el Sitio acerca de usted mismo. Información Personal incluye, pero no se limita a, cualquier tipo de información que pueda ser utilizada para identificarlo a usted. “Política de Privacidad” se refiere a la Política de Privacidad aquí descrita.

B. Licencia y Acceso al Sitio

Aruba.com le confiere una licencia limitada para ingresar y hacer uso personal del Sitio, pero no para descargar (sólo en memoria cache) o modificar el Sitio o parte del mismo, salvo consentimiento expreso por escrito por parte de Aruba.com. Esta licencia no incluye la reventa ni el uso comercial de este Sitio ni de sus contenidos; la recolección y utilización de cualquier listado de productos o servicios, descripciones o precios; cualquier uso derivado de este Sitio o sus contenidos; cualquier actividad de descarga o copia de información para el beneficio de otro mercader; o cualquier utilización para minería de datos, robots, o herramientas similares de extracción y acopio de datos. El sitio o parte del mismo no puede ser reproducido, duplicado, copiado, vendido, revendido, visitado o explotado de alguna otra manera con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de Aruba.com. Usted no podrá enmarcar ni utilizar técnicas de enmarcación para adjuntar marcas registradas, logos o cualquier otro tipo de información propietaria (incluyendo mensajes, texto, diseño de página o forma) de Aruba.com sin el debido consentimiento expreso por escrito. Usted no podrá utilizar meta tags o cualquier otro tipo de texto escondido utilizando el nombre ni marca registrada de Aruba.com sin el consentimiento expreso por escrito de Aruba.com

C. Comunicaciones Electrónicas

Cuando usted visita el Sitio o envía correos electrónicos u otro tipo de comunicaciones electrónicas a Aruba.com, usted se está comunicando con Aruba.com de manera electrónica. Usted acepta recibir comunicaciones de Aruba.com por vía electrónica. Aruba.com se comunicará con usted por correo electrónico o por medio de la publicación de noticias en el Sitio. Usted acepta que todos los acuerdos, avisos, publicaciones y otras comunicaciones que nosotros le proporcionemos a usted por vía electrónica satisfacen cualquier requerimiento legal para que dichas comunicaciones se hagan por escrito.

D. Transacciones Directas y Exclusivas del Usuario con Proveedores del Sitio

Proveedores independientes promocionan y ofrecen reservas para la utilización de servicios por medio del Sitio (de aquí en adelante "Proveedores Independientes"). Por ejemplo, Proveedores Independientes son: (i) hoteles y restaurantes que ofrecen reservas para alojamiento, alimentación y otras actividades en la isla de Aruba y; (ii) proveedores que ofrecen el servicio de pago para efectuar dichas reservas (ejemplo, PayPal). Adicionalmente, Aruba.com contiene enlaces a los sitios web de dichos Proveedores Independientes.

El Usuario acepta y reconoce que Aruba.com no es responsable de examinar ni evaluar, y que Aruba.com no garantiza las ofertas de ninguno de los Proveedores Independientes, incluyendo el contenido de sus respectivos sitios web. Además, el usuario acepta y reconoce que Aruba.com no asume ninguna responsabilidad por las acciones, servicios o productos vendidos por los Proveedores Independientes.

Antes de realizar el pago por una reserva, usted debe revisar cuidadosamente los términos y condiciones de las reservas y cancelaciones de todos los Proveedores Independientes. No existirá ningún contrato entre usted y algún Proveedor Independiente por la venta, reserva, producto o servicio salvo que y hasta el momento en el que a usted se le envíe un correo electrónico que contenga un código único de confirmación confirmándole su reserva o compra. La aceptación del Proveedor Independiente se considerará efectivamente comunicada a usted para todo propósito una vez se envíe el correo electrónico sin importar si usted lo recibe o no lo recibe.

El Usuario entiende y reconoce que todas las reservas que el usuario hace a través del Sitio son hechas directamente con el Proveedor Independiente (es decir, no se hacen con Aruba.com). El Usuario acepta que Aruba.com no es responsable por ningún aspecto de la reserva ni sus

modificaciones, cancelaciones o la provisión de servicios u otras actividades asociadas con reservaciones hechas por medio del Sitio.

E. ENLACES

La Autoridad de Turismo de Aruba proporciona enlaces a otros sitios web que puedan ser de interés para usuarios de nuestro únicamente para la conveniencia de los usuarios. Los patrocinadores de los sitios web enlazados son responsables del contenido editorial de dichos sitios. Estos sitios web enlazados también pueden ofrecer servicios de reserva. Aruba.com, la Autoridad de Turismo de Aruba y el Gobierno de Aruba no recomienda ni asume responsabilidad alguna por dichos contenidos o las transacciones realizadas a través de estos sitios web enlazados.

F. TABLEROS DE MENSAJES

Sobre la utilización de Tableros de Mensajes (“Foro de Visitantes”) y otros foros de comunicación. En la medida en que este Sitio contiene tableros de mensajes u otros servicios de comunicación, el Usuario acepta utilizar dicho foros únicamente para el envío y recibo de mensajes y material que sean apropiados y que estén relacionados con el foro en cuestión. El Usuario acepta que al utilizar los foros, el usuario no difamará, abusará, acosará, amenazará o violará de ningún otro modo los derechos legales (como el derecho a la privacidad y publicidad) de otras personas. Adicionalmente, el usuario acepta no publicar, distribuir ni diseminar ningún tipo de material o información que sea difamatoria, que viole la ley, que sea obscena o indecente. El Usuario tampoco publicitará u ofrecerá la venta de bienes o servicios o realizará encuestas, concursos, enviará correos en cadena o participará en los foros con fines comerciales.

El Usuario acepta enviar y recibir correos electrónicos, participar en conferencias y chats y utilizar este sitio sólo bajo las condiciones permitidas por los presentes términos y condiciones y la ley aplicable.

La Autoridad de Turismo de Aruba se reserva el derecho, por cualquier motivo, de remover sin previo aviso cualquier contenido del Sitio recibido por parte de los usuarios incluyendo publicaciones en los tableros de mensajes. La Autoridad de Turismo de Aruba se reserva el derecho de editar cualquier noticia o publicación por motivos de claridad y extensión.

El Usuario acepta que los chats, conferencias, foros, tableros de mensajes y cualquier otro foro de comunicación propiedad de este Sitio constituyen comunicaciones públicas y privadas. Además, el usuario reconoce que los chats, publicaciones, conferencias y otras comunicaciones por otros usuarios no son avaladas por la Autoridad de Turismo de Aruba, y que tales comunicaciones no serán estudiadas, examinadas, identificadas ni aprobadas por la Autoridad de Turismo de Aruba

3. CONTENIDOS

“Contenidos” se refiere a cualquier trabajo de autoría u otra forma de expresión hecha o ubicada en el Sitio por algún Usuario incluyendo, pero no limitado a, imágenes, gráficas, fotografías, videos, información, datos, archivos, texto, ideas, mejoras, sugerencias, comentarios, retroalimentación, votos, calificaciones, sonidos, música, contribuciones y todo tipo de insumos sustantivos de cualquier clase. Contenido también incluye, pero no se limita a, todas las modificaciones y revisiones de Contenidos hecho o publicado anteriormente en el Sitio.

La naturaleza interactiva de las publicaciones en el Sitio hace imposible que Aruba.com asuma la responsabilidad los Contenidos subidos al Sitio por los Usuarios. El Contenido publicado por los Usuarios no es avalado por Aruba.com, y Aruba.com no garantiza la responsabilidad, veracidad o calidad de ninguno de los Contenidos publicados por los Usuarios. El Usuario acepta que el Contenido publicado por otros usuarios es única y exclusivamente responsabilidad de quien publicó el Contenido en el Sitio, y que cualquier recurso al que pueda apelar un Usuario por daños sufridos por la publicación de dicho Contenido debe ser aplicado únicamente en contra del Usuario que ha publicado el Contenido perjudicial en el Sitio web.

Para todos los Contenidos desarrollados o publicados por el usuario en el Sitio, y para todas las revisiones o modificaciones hechas al Contenido, el Usuario le concede a Aruba.com la “Licencia de Publicidad y Mercadeo del Sitio” y “Licencia de Archivo” incluida en el numeral 4 del presente Acuerdo.

4. TÉRMINOS DE LAS CONCESIONES Y LICENCIAS ANTERIORMENTE REFERENCIADAS

A. Licencia del Sitio, Publicidad y Mercadeo

El Usuario le concede a Aruba.com una licencia mundial, no exclusiva, libre de pago de regalías, completamente disponible para sub-licencias, perpetua e irrevocable para publicar, copiar, adaptar, reproducir exhibir, representar, distribuir, transmitir, guardar, archivar, crear trabajos derivados de, traducir, actuar y utilizar de cualquier otro modo el Contenido cubierto por esta sección en todo el mundo y en cualquier medio conocido o desarrollado en cualquier momento en el futuro para propósitos asociados a las siguientes actividades: (i) la promoción y operación del Sitio de Aruba.com; y (ii) el mercadeo, publicidad y promoción de Aruba.com o sus miembros, los

productos de Aruba.com o sus miembros, el Sitio y cualquier otro aspecto relacionado con el quehacer de Aruba.com (la "Licencia del Sitio, Publicidad y Mercadeo").

B. Licencia de Archivo

El Usuario le concede a Aruba.com una licencia no exclusiva, irrevocable, mundial y perpetua para guardar, almacenar y mantener una o más copias de todo el Contenido (incluyendo adiciones, modificaciones y revisiones al Contenido) publicadas por el Usuario en el Sitio, lo mismo que de la Información Personal del Usuario ("Licencia de Archivo"). Entre el Usuario y Aruba.com, Aruba.com tiene la discreción para determinar cómo, cuándo y dónde ejercer y emplear la Licencia de Archivo.

El Usuario concede y garantiza que la Licencia del Sitio, Publicidad Y Mercadeo, la Licencia de Archivo y el ejercicio de Aruba.com de los derechos consignados bajo dichas Licencias no viola ningún tipo de derecho de propiedad intelectual, contractual o de otra clase de tercero alguno.

C. PUBLICIDAD

Todo el material publicitario que aparece en Aruba.com es proporcionado por terceros. Estos sitios pueden contener información que proveedores independientes de Aruba.com han creado. La utilización de estos sitios externos es puramente voluntaria.

Estos anunciantes no indican de ninguna forma nuestra recomendación ni preferencia. Su correspondencia y transacciones con, o participación en promociones de nuestros anunciantes, incluyendo reservas en estos sitios web y en los mensajes publicados en el tablero de mensajes de Aruba.com son intercambios exclusivamente entre usted y tales anunciantes. Aruba.com no se hará responsable de cualquier problema que pueda emerger de dichas transacciones. Aruba.com se reserva el derecho de cambiar los contenidos del descargo de responsabilidad en cualquier momento. Todos los cambios serán publicados en línea.

5. GARANTÍAS, REPRESENTACIONES Y POLÍTICAS DE CONTENIDOS

Al cargar Contenidos en el Sitio, cada Usuario declara y garantiza, en todo momento, que el Contenido: (i) es un trabajo original, autoría del Usuario; (ii) es propiedad del Usuario; o (iii) en la medida en que sea propiedad de alguien distinto del Usuario, que el propietario ha autorizado de

manera expresa y permitido al usuario (a) cargar o publicar el Contenido en el Sitio y (b) que la totalidad del Contenido sea publicado por Aruba.com o algún tercero.

No es Información Personal de nadie distinto al Usuario.

No viola ningún derecho de autor, marca registrada, secreto comercial u otro tipo de propiedad intelectual de algún tercero.

No viola el derecho de ningún tercero a la privacidad o publicidad.

No contienen o incluye material ilegal, obsceno, difamatorio, pornográfico, indecente, vulgar, acosador, amenazante, dañino, abusivo, provocador o que pueda ser motivo de objeción por parte de Aruba.com

No incluye virus, troyanos, gusanos, bombas de tiempo, cancelbots o cualquier otro tipo de código o rutina de programación de computadores que pueda perjudicar, interferir con, interceptar de manera encubierta o expropiar Contenidos, sistemas, programa, datos o Información Personal acerca de, o que sea parte del Sitio.

No es ilegal y no viola el presente Acuerdo o cualquier regulación o regla o política de Aruba.com.

No viola ningún deber de confidencialidad que el usuario esté obligado a cumplir por motivos de alguna relación contractual o fiduciaria (como lo son información privilegiada, información registrada o información confidencial conocida o publicada en el contexto de una relación de trabajo o bajo acuerdos de no divulgación).

No es "spam."

No promueve ni ofrece bienes, servicios, paquetes ni promociones.

Es, en la medida de lo razonable para el conocimiento del Usuario, veraz y precisa y no resultará en el daño físico de ninguna persona.

El Usuario además declara y garantiza que no utilizará el Sitio para:

Cargar, publicar, enviar por correo electrónico o transmitir de alguna otra manera cualquier Contenido que proporcione números telefónicos, direcciones, apellidos, URLs o direcciones de correo electrónico para nada diferente de las transacciones propias de cada Usuario hechas en o en conexión con el Sitio;

Emprender actividades de naturaleza comercial o promocional dentro del Sitio que no se relacionen con las transacciones realizadas por el propio Usuario en el Sitio o en conexión con el mismo;

Causen daño a menores de algún modo;

Soliciten Información Personal de personas menores de 18 años;

Proporcionen información falsa o engañosa;

Borren, agreguen o cambien de alguna manera las publicaciones o Contenidos de otras personas sin el debido permiso expreso para hacerlo; o permitir la utilización por parte de otras personas en formas en que violen el presente Acuerdo.

Aruba.com se reserva el derecho de remover o editar Contenidos que, bajo la única y exclusiva discreción de Aruba.com violen las anteriores declaraciones y garantías o infrinjan de una u otra manera las reglas y políticas de Aruba.com o del presente Acuerdo.

Aruba.com se reserva el derecho y el Usuario acepta que Aruba.com tiene el derecho de suspender y/o procribir al Usuario, bajo la discreción única de Aruba.com, por motivo de Contenidos o conductas que violen las anteriores declaraciones y garantías, las reglas de Aruba.com o el presente Acuerdo.

6. U.S. DIGITAL MILLENNIUM COPYRIGHT ACT

Si usted es propietario de derechos de autor o el agente de algún dueño de derechos de autor y piensa que algún Contenido u otro contenido del Sitio viola sus derechos en los Estados Unidos, usted puede dirigir una notificación de acuerdo a lo establecido en el Digital Millennium Copyright Act ("DMCA") proporcionándole al Agente de Derechos de Autor la siguiente información por escrito (por favor consulte a su asesor y remítase al 17 U.S.C 512(c)(3) para más detalles):

Una firma física o electrónica de la persona autorizada para actuar en nombre del propietario del derecho exclusivo que se considera ha sido violado;

La identificación del trabajo protegido por derechos de autor cuyos derechos se consideran violados, o, en el caso de múltiples obras protegidas en un mismo sitio web cubiertas por una sola notificación, una lista declaratoria de dichas obras en dicho sitio;

Identificación del material se reclama estar infringiendo o es sujeto de infracción y que debe ser removido, o el acceso que debe ser deshabilitado además de información suficiente para permitir que el proveedor de servicios localice el material;

Información razonablemente suficiente para permitir que el proveedor de servicios lo contacte, por ejemplo, dirección, número telefónico y correo electrónico;

Una declaración de su buena fe en que el uso del material como reseñado en la queja presentada no es autorizado por el propietario de los derechos de autor, su agente o la ley y;

Una declaración que corrobore que la información proporcionada en la notificación es precisa y , bajo pena de perjurio, que usted está autorizado para actuar en nombre del propietario de un derecho exclusivo que está siendo expresamente violado.

Las notificaciones de los reclamos por violación deben ser dirigidas por escrito al Agente designado por parte de Aruba.com para los asuntos de Derechos de Autor a la siguiente dirección:

DMCA Complaints

Aruba Tourism Authority

Attn: Aruba.com DMCA Complaints

L.G.Smith Blvd 8

Oranjestad, Aruba

Teléfono: 297-5823777 Fax: 297-5834702

Aruba Hotel and Tourism Association

Attn: Aruba.com DMCA Complaints

L.G.Smith 174

Oranjestad, Aruba

Teléfono: 297-5822607 Fax: 297-5824202

Email: DMCA at feedback@aruba.com

Para su claridad, notificaciones relacionadas con la DMCA deben dirigirse únicamente al Agente de Derechos de Autor; cualquier otro tipo de retroalimentación, comentarios, solicitud de soporte técnico y otro tipo de comunicaciones deben dirigirse al equipo de servicio al cliente de Aruba.com utilizando las funciones de "Contacto" que se encuentran en el Sitio.

Usted reconoce que si usted no cumple con todos los requerimientos de esta sección del Acuerdo, su notificación de DMCA puede ser invalidada.

Recuerde que según la Sección 512(f) de la U.S. DMCA, cualquier persona que, intencional y materialmente distorsione dicho material o actividad puede ser acusada con cargos de responsabilidad por perjuicio.

Contra-notificación:

Si usted piensa que sus Contenidos que fueron removidos (o el acceso a los mismo deshabilitados) no infringen ningún derecho, o que Usted tiene la debida autorización del propietario de los Derechos de Autor, del agente del propietario de los Derechos o que se ciñe a la ley en la publicación y utilización del Contenido, (i) por favor consulte a su asesor u refiérase a la Sección 17 U.S.C 512; y (ii) usted puede enviar una contra-notificación con la siguiente información al Agente de Derechos de Autor de Aruba.com:

Su firma física o digital;

Identificación del contenido que ha sido removido o cuyo acceso ha sido deshabilitado y la localización en la que el contenido aparecía antes de ser removido o deshabilitado;

Una declaración de su buena fe en que el contenido fue removido o deshabilitado como resultado de un error o identificación equívoca del contenido y;

Su nombre, número telefónico y dirección de correo electrónico, una declaración en la que acepta la jurisdicción de la corte federal en Aruba y una declaración en la que acepta la notificación de la demanda por parte de quien interpuso la notificación de infracción en cuestión.

Si el Agente de Derechos de Autor de Aruba.com llegara a recibir una contra-notificación, Aruba.com puede enviar copia de la contra-notificación al autor original de la notificación informándole de la posible restauración del contenido removido o rehabilitación del acceso bloqueado en los diez días hábiles siguientes a la notificación. Salvo que el supuesto propietario de los derechos de Autor interponga acción legal alguna para obtener una orden judicial en contra del Usuario que cargó el Contenido objeto de impugnación, el Contenido removido puede ser reemplazado o su acceso restaurado en los 10 a 14 días hábiles siguientes o más después de recibida la contra-notificación bajo la única discreción de Aruba.com.

7. LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD E INDEMNIZACIÓN

El Sitio incluye información de contacto para que los usuarios le informen a Aruba.com sobre Contenidos cuestionables o que violen el presente Acuerdo. No obstante, el Usuario acepta y reconoce que Aruba.com no puede tener conocimiento de todo el Contenido todo el tiempo. El Usuario también reconoce y acepta que el Usuario puede estar expuesto a Contenido que sea impreciso, ofensivo, indecente u objetable y el Usuario acepta renunciar y renuncia a cualquier derecho o solución legal que tenga o pueda tener en contra de Aruba.com en relación a dichos Contenidos.

En ningún caso, Aruba.com o ninguno de sus funcionarios, empleados, directores, afiliados, accionistas o agentes será responsable frente a un Usuario u otra persona por daños especiales, emergentes, indirectos, punitivos, incidentales o similares (incluyendo, sin limitación, pérdida de utilidades, pérdida de ventas o pérdida de negocios) que surjan como consecuencia directa o indirecta del presente Acuerdo, del Sitio, del Contenido del Sitio o las actividades de otros Usuarios o terceros. El presente párrafo aplica incluso en caso en que Aruba.com o alguno de

sus funcionarios, empleados, directores, accionistas, afiliados o agentes haya sido informado o tenga noticia de la eventualidad de dichos daños.

Las limitaciones anteriormente mencionadas aplican a los actos, omisiones, negligencias y negligencias graves de Aruba.com, sus funcionarios, accionistas, afiliados y agentes en cualquier reclamo que surja de un contrato o cualquier otra doctrina legal o comparable.

Si Aruba.com llegara a ser objeto de algún reclamo, alegato, demanda, causa de acción legal u otro procedimiento basado en alguna acción emprendida por un Usuario en violación del presente Acuerdo, el Usuario acepta indemnizar a Aruba.com por todos los daños, honorarios de abogados, pérdidas y costos estimados o incurridos por Aruba.com.

ESTE SITIO Y TODA LA INFORMACIÓN, CONTENIDOS, MATERIAL, PRODUCTOS (INCLUYENDO SOFTWARE) Y SERVICIOS INCLUIDOS O DE ALGUNA MANERA PUESTOS A DISPOSICIÓN DEL USUARIO POR MEDIO DEL SITIO SON PROPORCIONADOS POR ARUBA.COM “COMO SE PRESENTAN” Y “SEGÚN DISPONIBILIDAD” A MENOS DE QUE SE ESPECIFIQUE LO CONTRARIO POR ESCRITO. ARUBA.COM NO OFRECE DECLARACIONES NI GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EN CUANTO A LA OPERACIÓN DEL SITIO NI LA INFORMACIÓN, NI EL CONTENIDO, NI LOS SERVICIOS INCLUIDOS EN O DISPONIBLES DE ALGUNA OTRA FORMA PARA EL USUARIO POR MEDIO DEL SITIO, SALVO ESPECIFICACIONES ESCRITAS. EL USUARIO ACEPTA QUE LA UTILIZACIÓN DEL SITIO CORRE ÚNICAMENTE BAJO CUENTA Y RIESGO DEL MISMO

EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, ARUBA.COM DECLINA TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR. ARUBA.COM NO GARANTIZA QUE EL SITIO, INFORMACIÓN O CONTENIDOS INCLUIDOS EN O DE ALGUNA MANERA DISPONIBLES PARA EL USUARIO POR MEDIO DEL SITIO, LOS SERVIDORES DE ARUBA.COM O CORREOS ELECTRÓNICOS ENVIADOS POR ARUBA.COM ESTÉN LIBRES DE VIRUS U OTROS COMPONENTES PERJUDICIALES. ARUBA.COM NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO DERIVADOS DEL USO DEL SITIO O DE LA INFORMACIÓN, CONTENIDOS O SERVICIOS INCLUIDOS O DISPONIBLES PARA EL USUARIO POR MEDIO DEL SITIO INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, EMERGENTES Y PUNITIVOS SALVO QUE SE ESPECIFIQUE LO CONTRARIO POR ESCRITO.

EN LA MEDIDA EN QUE CIERTAS LEYES APLICABLES AL USUARIO NO PERMITAN LIMITACIONES SOBRE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE CIERTOS DAÑOS, ALGUNAS O TODAS LAS DECLINACIONES, EXCLUSIONES O LIMITACIONES PUEDEN NO APLICAR AL USUARIO, Y EL USUARIO PODRÁ TENER DERECHOS ADICIONALES.

8. INFORMACIÓN PERSONAL

El Usuario acepta los términos de la Política de privacidad y reconoce que la Política de Privacidad es parte vinculante del presente Acuerdo entre el Usuario y Aruba.com.

Es crítico que su Información Personal sea correcta. Si su Información personal cambia, usted accede a actualizar rápidamente su Información Personal contenida en el Sitio. Es su responsabilidad mantener toda su Información personal actualizada en el Sitio.

El Usuario tendrá la oportunidad de elegir su Nombre de Usuario y Contraseña durante el proceso de registro en el Sitio. El Usuario es el único responsable de mantener la confidencialidad y seguridad de su Nombre de Usuario y Contraseña. El Usuario es el único responsable de la actividad y el Contenido que ocurra o sea publicado en el Sitio bajo el Nombre de Usuario del Usuario. El Usuario acepta notificar a Aruba.com inmediatamente en caso de la utilización no autorizada de su Nombre de Usuario o Contraseña.

Aruba.com podrá, bajo su discreción, denegar u otorgar a un usuario un Nombre de Usuario o Contraseña en particular o solicitar por parte del Usuario el cambio de su Nombre de Usuario o Contraseña si suplanta alguna otra persona, está protegido por derechos de autor o alguna otra ley, es vulgar u ofensivo de algún modo, o cualquier otra razón.

El Usuario acepta no utilizar Información personal de otros Usuarios para propósitos distintos a los de las funciones de relacionamiento social del Sitio y únicamente en la medida en que dichos usos sean legales y permitidos bajo el presente Acuerdo.

9. OPERACIÓN DEL SITIO

El mantenimiento técnico y otros eventos pueden, de manera ocasional, dejar al Sitio fuera de servicio o no disponible al público. Aruba.com no se compromete ni garantiza que el Sitio (i) operará de manera oportuna e ininterrumpida o libre de errores, o (ii) cumplirá con los objetivos particulares de algún Usuario. Aruba.com también podrá, bajo su propia discreción, modificar los servicios, disponibilidad, operación y/o presentación del Sitio de manera ocasional sin previo aviso al Usuario.

Debido a que los computadores y otros equipos son sujeto de errores ocasionales en la operación, el Usuario acepta que el Usuario no responsabilizará a Aruba.com por daños inadvertidos, corrupción o destrucción de los Contenidos. Aruba.com no se hace responsable de la creación de

copias de seguridad del Contenido, a pesar de que Aruba.com tiene la licencia para hacer copias de seguridad y almacenar el Contenido. Si algún Contenido transmitido a Aruba.com es averiado, perdido o perjudicado de alguna manera, Aruba.com no asumirá ninguna responsabilidad frente al Usuario.

El Usuario se compromete a no eludir, desactivar, realizar ingeniería inversa, o interferir con el Sitio, las funciones de seguridad del Sitio o características del Sitio que impidan o limiten el uso o copia de cualquier Contenido.

El Usuario se compromete a no emplear un robot, spider u otro software, proceso o dispositivo para recolectar direcciones de correo electrónico o Información Personal, o para monitorear la actividad en el Sitio.

10. PROPIEDAD INTELECTUAL DE ARUBA.COM

Salvo el Contenido publicado o colocado en el sitio por el Usuario y las disposiciones de este Acuerdo aplicables a dicho Contenido, todos los textos, gráficos, logotipos, íconos, fotografías, guiones, sonidos, música, videos, elementos interactivos, imágenes, clips de audio, descargas digitales, compilaciones de datos y software que se encuentra en o son usados en el Sitio son propiedad de Aruba.com, otros Usuarios o terceros con quien Aruba.com tiene una relación y están protegidos por las leyes internacionales (colectivamente, "Aruba.com y la Propiedad Intelectual de Terceros "). Toda Propiedad Intelectual de Aruba.com y de Terceros en el Sitio es propiedad exclusiva de Aruba.com o del respectivo tercero y está protegida por leyes internacionales. Todo el software utilizado en este Sitio es propiedad de Aruba.com o de sus proveedores de software y está protegido por leyes internacionales.

Aruba.com, "Aruba.com Hotel & Tourism Association," "AHATA," las gráficas, logotipos, encabezados, íconos, guiones, eslóganes y nombres son la propiedad intelectual exclusiva y mundial de Aruba.com. Todas las otras marcas que no son propiedad de Aruba.com y que aparecen en el Sitio son propiedad de sus respectivos dueños, quienes pueden estar o no afiliados con, conectados a, o ser patrocinados por Aruba.com.

El Usuario acepta que no utilizará la Propiedad Intelectual de Aruba.com ni de Terceros (i) sin el consentimiento expreso y previa autorización escrita de Aruba.com; (ii) en conexión con algún producto o servicio que no pertenezca a Aruba.com; de cualquier manera que pueda causar

confusión o engañar de alguna forma a los consumidores; (iii) de cualquier manera que degrade o desacredite a Aruba.com.

Aruba.com se reserva todos los derechos referentes a la Propiedad Intelectual de Aruba.com. El Usuario acepta y reconoce que la Propiedad Intelectual de Aruba.com es propiedad exclusiva a nivel mundial de Aruba.com. El Usuario nunca emprenderá acción u omisión alguna que desafíe, disminuya o amenace la posesión mundial exclusiva de la Propiedad Intelectual de Aruba.com. El Usuario no adquiere ningún derecho, título o interés en o para la Propiedad Intelectual de Aruba.com en virtud del presente Acuerdo.

11. VALIDEZ

El presente Acuerdo es efectivo hasta que se dé por terminado. Aruba.com puede terminar o suspender el presente Acuerdo por cualquier motivo y sin previo aviso al Usuario. El Usuario puede terminar su registro con Aruba.com por medio de una solicitud específica para este fin contactando el servicio al cliente de Aruba.com. La solicitud de terminación del registro se hará efectiva en los 30 días siguientes a la recepción de la solicitud específica enviada por el Usuario.

El presente Acuerdo permanecerá vigente después de y sobrevivirá la terminación del presente Acuerdo.

12. MODIFICACIONES Y ACTUALIZACIONES AL ACUERDO

Aruba.com puede, bajo su discreción, cambiar los términos consignados en el presente Acuerdo ocasionalmente. Cuando los términos son modificados Aruba.com podrá notificar al Usuario del (los) cambios(s) y hacer una publicación en el Sitio en referencia al (los) cambio(s). El Usuario acepta revisar el presente Acuerdo ocasionalmente. Si el Usuario utiliza el Sitio después de que Aruba.com ha publicado una notificación sobre algún cambio en el presente Acuerdo o publicado la nueva versión del Acuerdo en el Sitio, el Usuario acepta los cambios y por medio del presente acepta cualquiera y todas las versiones modificadas del presente Acuerdo.

13. OTROS

El presente Acuerdo no puede ser modificado salvo por lo especificado en la anterior sección de Modificaciones y Actualizaciones.

El presente Acuerdo y cualquier derecho o licencia concedida bajo los términos del presente Acuerdo no puede ser transferido o asignado por el Usuario, pero puede ser asignado por Aruba.com sin restricción.

Ningún derecho conferido por medio del presente Acuerdo es perdido o atenuado por falta del ejercicio del mismo.

El presente Acuerdo constituye la totalidad del Acuerdo entre el usuario y Aruba.com en referencia a los temas que conciernen al presente Acuerdo y sustituye y reemplaza cualquiera y todas las anteriores negociaciones, comunicaciones o acuerdos propuestos de manera oral o escrita.

Al completar el proceso de registro y utilizar el Sitio, el Usuario confirma que el usuario tiene el pleno poder y autoridad para vincularse al presente Acuerdo. El Usuario también acepta que el presente Acuerdo es un contrato legal, válido y vinculante y que sus términos y condiciones pueden ser ejecutados por Aruba.com.

Aruba.com le recomienda imprimir y guardar copia del presente Acuerdo para su referencia y solicitar asesoría en referencia al mismo.

Se pretende que cada una de las disposiciones del presente Acuerdo sea independiente. Si se determinara que alguna porción del presente Acuerdo es inválida o no es ejecutable, entonces dicha porción será considerada como modificada e interpretada, de ser posible, de manera que se haga ejecutable. Si dicha interpretación no es posible, entonces la porción será considerada como eliminada del presente Acuerdo y el resto del Acuerdo permanecerá en pleno vigor y efecto.

El presente Acuerdo se rige por las leyes de Aruba sin importar sus disposiciones de "elección de ley".

El Usuario y Aruba.com aceptan que cualquier disputa referente al presente Acuerdo que no pueda ser resuelta por medio de la negociación y acuerdo de voluntades será remitida para su arbitramiento de acuerdo con las reglas de Aruba.com. El lugar del arbitramiento será Aruba. El Arbitramiento será precedido por un solo árbitro con experiencia relevante en el área de derechos de autor y otras materias de interés para la disputa. La decisión del árbitro deberá ser legalmente vinculante, no debe estar sujeta a apelaciones y debe poder ser ejecutable en cualquier corte con competencia jurisdiccional. El presente Acuerdo se rige por las leyes de Aruba. Las cortes competentes con respecto a todas las disputas que emerjan del presente Acuerdo son: la Corte de Primera Instancia de Aruba, la Corte Común de Justicia las Antillas Holandesas y Aruba y la Suprema Corte para el Reino de Holanda.

Si llegara a suceder algún evento más allá del control de cualquiera de las partes (incluyendo guerra, sabotaje, desorden público, perturbaciones laborales, desastres naturales, etc.), se esperarán demoras o faltas en la ejecución. Aruba.com no se responsabiliza por cualquier demora causada por la ocurrencia de dichos eventos.

El sitio puede incluir enlaces a las páginas web de terceros que no son controladas ni propiedad de Aruba.com. Aruba.com no tiene control sobre, ni asume la responsabilidad por el contenido, las políticas de privacidad o las prácticas de las páginas web de terceros. Aruba.com no puede editar el contenido de las páginas web de terceros. Así mismo, Aruba.com invita al usuario a que esté pendiente al abandonar el Sitio y a leer los términos y condiciones y políticas de privacidad de cada una de las páginas web de terceros que el Usuario visite.

Ni el presente Acuerdo, ni ningún tipo de participación del Usuario en o su contribución al Sitio, incluyendo el aporte de Contenido al Sitio, constituye una relación de agencia, empleo, legal, de representación, alianza, fiduciaria, especial o cualquier otra entre el Usuario y Aruba.com.

El presente Acuerdo redundará en el beneficio de y aplica a los sucesores, cesionarios, herederos, divisiones, filiales y empleados del Usuario y de Aruba.com.